



Bruksanvisning for pallegaffel og hydraulisk pallegaffel



INNHold

1. Innhold	2
2. Innledning	2
3. Kontaktopplysninger	3
4. Bruksformål og arbeidsprinsipp	3
5. Tekniske data	3
6. Sikkerhetskrav	4
7. Bruk	5
8. Vedlikehold	5
9. Garanti	6

INNLEDNING

Vi takker deg for kjøp av utstyr. Vi håper at du blir fornøyd med produktet. AS SAMI har langvarig erfaring innen prosjektering og produksjon av forskjellig utstyr.

Vi ber at du skal lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og følger denne. På denne måten sikrer du både sikkerhet for brukeren, utstyrets problemfri dritt og lang levetid. Hvis man leier ut utstyr til tredje personer skal også leietakeren gjøre seg kjent med denne bruksanvisningen.

Som reservedeler skal man kun bruke originale reservedeler for å sikre at utstyret har en lang og trygg levetid.

Hvis du trenger hjelp knyttet til utstyrets vedlikehold, reservedeler, eller, ta kontakt med din forhandler.

Denne bruksanvisningen er tiltenkt til brukere som er kjent med arbeidets innhold.

Før bruk av utstyr gjør deg nøye kjent med bruksanvisningen! Bruksanvisningen skal alltid oppbevares i nærheten av utstyr!

Det er viktig at brukeren forstår alle deler av bruksanvisningen og oppfyller krav i disse.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktets konstruksjon for utvikling og forbedring av produktet.

KONTAKTOPPLYSNINGER

For rask og nøyaktig kundeservice ved bestilling av reservedeler og håndtering av eventuelle feil skal De oppgi utstyrets data (serienummer, modell, produksjonsår).

Skriv data på produsentskiltet i denne bruksanvisningen for å ha de tilgjengelige til enhver tid.

Modell: pallegaffel eller hydraulisk pallegaffel

Serie nr.

Selger av maskin:

Adresse:

Telefon:

BRUKSFORMÅL OG ARBEIDSPRINSIP

Løftegaffler for lastepaller er tilgjengelige med ulike frontale festeanordninger for traktor: TRIMA SMS, EURO, osv.

Hydraulisk løftegaffler for lastepaller er tilgjengelige med ulike frontale festeanordninger for traktor: EURO, SMS, Minilaster, Manitou, Zettelmeyer osv.

SAMI løftegaffler er tiltenkt for trygg og sikker løfting og transportering av varer på transportpallen.

Gaflenes arbeidsomfang kan enkelt justeres takk til et spesielt hurtiglåssystem. Arbeidsbredden til hydrauliske gaffler kan justeres hydraulisk fra traktorkabinen.

Tyngdesenteret for gjenstander som skal løftes må plasseres nærmest mulig til rammen på gaffler, dette garanterer trygt og sikkert arbeid med utstyret.

Smidde gaffler av spesialstål er sertifiserte og tilsvarer fullstendig på ISO standarder.

TEKNISKE DATA

	SMS	EURO	Hydraulisk SMS	Hydraulisk EURO	Enhet
Dimensjoner: L x B x H	1280x1100x 550	1310x1100x 550	1380x1220x 620	1380x1220x 620	mm
Vekt	135	146	170	167	kg
Maks. løfteevne	1500	1500	1500	1500	kg
Gaffellengde	1100	1100	1100	1100	mm

Pallegaffel koblinger: EURO / SMS / Minilaster

Hydraulisk pallegaffel koblinger: EURO / SMS / Minilaster / Manitou / Zettelmeyer

SIKKERHETSKRAV

For trygg bruk av utstyr er det viktig å ta hensyn til følgende:

- Gjør deg godt kjent med traktorens sikkerhetsinstruksjoner før du bruker redskapen.
- Før bruk av redskap, kontroller at alle redskapets bevegelser og funksjoner kan utføres. Ved eventuelle problemer, løs disse ved hjelp av bruksanvisningen eller ta kontakt med vår importør, før redskapet brukes videre.
- Hvis det oppstår noen slags problemer mens arbeid utføres, må problemer utbedres før man fortsetter.
- Stå aldri under redskapen. Selv om motoren ikke er i drift vil utstyr senkes ned dersom løfteanleggets styrespak beveges.
- Ved bruk av redskapen sørg for at det ikke finnes andre mennesker i nærheten. Trygg avstand er 10 m. Vis hensyn til andre mennesker og maskiner. Se opp for terrengformer.
- Påse at hydraulikkslanger er korrekt tilkoblede og ikke lekker. (*Hydraulisk pallegaffel.*)
- Kontroller at de hydrauliske slangene ikke blir for stramme i hvilken som helst stilling utstyret står i eller er i en slik posisjon at de kan henge seg opp ved bruk av maskin og utstyr.
- Påse at utstyrets sikringspinner låser korrekt ved tilkobling av utstyr til traktoren.
- Man må alltid følge trafikkregler når traktor med tilkoblet redskap kjører på veien.
- Senk redskapen trygt ned på bakken og stopp traktorens motor før du forlater traktorkabinen.

Trygt vedlikehold omfatter følgende:

- Traktorens motor må alltid være slått av ved utføring av vedlikehold på tilkoblet redskap.
- Sørg for at redskapen er godt støttet ved utføring av vedlikeholdsarbeid.
- Stram ikke på hydrauliske koblinger som er under trykk. (*Hydraulisk pallegaffel.*)
- Dersom de hydrauliske detaljene går i stykker unngå at olje eller smøring kommer i kontakt med huden. Hvis olje eller smøring kommer i øyne skyll rikelig med vann og kontakt en lege.
- Man må være spesielt forsiktig ved håndtering av fjærer, da fjærer under trykk kan forårsake alvorlige skader ved uforsiktig bruk. Demontering av fjærer skal overlates til en spesialist.

BRUK

- Start driften sakte og forsiktig.
- Utstyret skal alltid være plassert lavest mulig for å garantere maksimal stabilitet ved drift.
- Vær sikker på at ingen mennesker står i nærheten før gaffelen dreies. **Knusefare!**
- Vær spesielt forsiktig i svinger når De kjører for å unngå at gaffelen treffer ytre gjenstander.
- For å kunne arbeide med pallegaffel må traktoren være utstyrt med tilstrekkelig motvekt.

VEDLIKEHOLD

For å garantere utstyrets driftssikkerhet over lang tid må det vedlikeholdes med jevne mellomrom.

I aktiv bruksperiode skal det vises hensyn til følgende:

- Visuell kontroll. Dersom det oppdages slakk eller deformasjoner eller lekkasje av hydraulisk olje skal de oppdagede mangler fjernes umiddelbart.
- Lekkasje i hydraulikksystem. Skal fjernes umiddelbart etter oppdagelse.
- Tappenes tilstand.
- Utstyr skal rengjøres etter bruk. Høytrykksvasker og passende rengjøringsmiddel kan brukes til rengjøring. Sprut ikke direkte på hydrauliske komponenter med høytrykksvasker og bruk ikke kraftige løsemidler.
- Smørepunktene skal i aktiv arbeidsperiode smøres minst en gang i uken eller etter behov (*hydraulisk pallegaffel*). Smørepunkter og –nipler finnes ved utstyrets bevegelige detaljer: sylinderendene.

Hvis utstyr ikke skal brukes over en lengre periode skal følgende utføres:

- Rengjør utstyr grundig.
- Sylindre må være i inntrukket stilling og utestående stempelstenger må smøres lett med korrosjonsbeskyttelse.
- Smør alle nødvendige punkter.
- Galvaniserte deler, hydraulikkventiler og slangeendene skal gås over/smøres inn med beskyttelsesvoks.
- Korrigjer eventuelle lakkskader.
- Kontroller at utstyret ikke har behov for nye deler. Utfør nødvendige forberedelser for ny brukssesong ved behov.
- La ikke utstyr stå direkte på bakken, sett den oppå f. eks. en pall eller trebjelker.

- Oppbevar utstyret på et sted som er beskyttet mot sol og nedbør, men åpent for vind.

Dersom det oppstår problemer med utføring av vedlikehold, ta kontakt med serviceverksted hos utstyrets leverandør.

GARANTI

AS SAMI gir sine produkter tolv (12) måneders garanti fra kjøpsdato.

- Materiale- og produksjonsfeil som blir oppdaget i garantiperioden dekkes av garantien.
- I garantitilfeller ta kontakt med autorisert forhandler der De kjøpte aktuelt utstyr.
- Send forhandleren utstyrets serienummer og/eller produksjonsår og legg ved bevis i form av bilder og videoer, samt nøyaktig beskrivelse av feilen. Bevisdokumentasjon skal inneholde bilder om utstyrets produsentskilt, feilaktig sted og utstyr generelt.
- Forhandleren kommuniserer selv med produsent og informerer kunden om beslutninger.
- Forhandleren kan bed behov be kunden om å sende ytterligere informasjon om hva som har hendt eller defekte deler.
- Alle garantitilfeller som er godkjent av SAMI AS godtgjøres.
- Produksjonsfabrikken reparerer feilaktige deler eller erstatter de med nye, eller godtgjør prisen på nye deler.
- Underleverandørens deler har tilsvarende produsentgaranti.

Garanti gjelder ikke for:

- Forbruksvarer
- Driftsstans og andre ytre kostnader og skader
- Transportutgifter (reise- og fraktutgifter)
- Overtids- og dagpenger
- Skader som er resultat av forsømmelig bruk av utstyr, eller bruk som overskrider tekniske data som er angitt som godkjente i denne bruksanvisningen.

Garantien gjelder ikke for skader som er resultat av:

- Forsømmelig og feil bruk av produktet.
- Unnlatelse av å følge etter produsentens bruks- og vedlikeholdsanvisninger.
- Normal slitasje.
- Unormale bruksforhold.
- Overbelastning eller annen type ikke hensiktsmessig bruk
- Mangel på vedlikehold og kontroll.
- Reparasjoner som er blitt utført ikke møter standarden.
- Bruk av olje eller smøring av lav kvalitet (olje eller smøring er feil eller forurenset).
- Ytre påvirkninger som har ført til skader på hydraulikkslanger og - tilkoblinger.
- Reparasjon av maskindeler som er modifisert av brukeren.

- Bruk av andre reservedeler og utstyr enn SAMI originaler.
- Langvarig lagring (f. eks. farge- eller korrosjonsmangler).
- Produsenten påtar seg intet ansvar for driftsbrudd eller andre driftstap, som er følge av hvilken som helst mangel.

Alle garantibetingelser gjelder kun for nye produkter som er kjøpt hos AS SAMI autorisert forhandler. Garantien gjelder ikke for videresolgte produkter.

Anvisingen er en oversettelse av originalen.



AS SAMI
Tule 20, 76505 Saue
Harjumaa, Estonia

Telefon: +372 670 9040
E-mail: sami@sami.ee
www.sami.ee